

## ГЛАВА III

*О том,*

как ассизы и обычаи Иерусалимского королевства были несколько раз исправляемы герцогом Готфридом и другими королями и государями, которые были после него.

После того, как ассизы, по вышеописанному, были составлены и обычаи утверждены, герцог Готфрид и короли и государи, следовавшие за ним в этом королевстве, несколько раз исправляли их. Всякий раз, как они что-нибудь видели и узнавали, что было бы хорошо то или другое присоединить или уничтожить в ассизах и обычаях королевства, они тотчас же это и делали, по совету с патриархом Иерусалимским, баронами, высокими вассалами королевства и с мудрейшими людьми, каких они могли пайти, рыцарями, духовными и мирянами. И при каждом случае король королевства, если ему было то удобно, собирал в Акре патриарха и вышеупомянутых лиц и приказывал расспрашивать у людей сведущих, являвшихся со всех концов мира, об обычаях их земель; и те, которым было это поручено, излагали слышанное ими письменно и потом представляли королю; и король показывал патриарху и вышеупомянутым лицам, и, по их совету и согласию, ассизы и обычаи королевства увеличивались или уменьшались: что оказывалось хорошим, то вносилось, и наоборот. Некоторые из королей по несколько раз отправляли вестников в различные страны света для исследования и разузнавания обычаев тех земель и для исправления, по возможности и по совести, ассиз и обычаев королевства. И они делали поправки, совещались с вышеупомянутыми лицами, так, как им казалось то хорошо. И так они делали много раз в тече-

ние многих лет, пока ассизы и обычаи не стали лучшими и самыми удобными, по возможности и по совести, как для короля, так и для его баронов, рыцарей, пилигримов и всякого рода людей, входящих, выходящих и пребывающих в королевстве, чтобы управлять, охранять, держать, руководить, вести и судить хорошо по правде, закону и достоинству каждого.

## ГЛАВА IV

*О том,*

как явились к королю Иерусалимского королевства сирияне, просили его и молили позволить им судиться по обычаю сириян.

После того как герцог Готфрид и другие следовавшие за ним государи и короли вышеупомянутого королевства установили ассизы и обычаи и устроили две палаты, как о том было сказано прежде, эти ассизы, обычаи и норобы (*usages, costumes*) были переписаны, каждое отдельно, большими заглавными буквами, первая же буква в начале позолочена, а рубрики (то есть содержание главы) написаны красным. И так были отделаны и те, и другие ассизы, как Палаты граждан, так и Верхней палаты; к каждой хартии прикладывалась печать и подпись короля, патриарха и иерусалимского виконта; назывались же эти хартии «Письмами Гроба Господня» (*Lettres dou Sepulcre*), потому что они были положены в Гроб, в большом ковчеге (*huche*). И когда иной раз происходил спор в палате о каком-нибудь обычае или ассизе и нужно было посмотреть написанное, то открывали этот ковчег в присутствии девяти лиц. А именно, при этом должен был находиться король или кто-нибудь из его баронов на его месте, и два его вассала, и патриарх или приор

---

Издания: лучшее и последнее помещено в сборнике Французской академии наук «*Recueil des historiens des croisades. Lois*» (Par., 1841, т. I) с критическим предисловием *Беньо* (Beugnot). Отдельное издание сделал *V. Foucher* с двумя текстами: старофранцузским и итальянским, по манускрипту венецианской библиотеки «*Assise du royaume de Jérusalem etc.*» (Rennes., 1839, т. I в двух частях). Исследования: у *Вилькена*, в т. I «Истории Крестовых походов», вся глава 14 и *Beilage III* (см. извлечение из этой главы 14 выше).